

**Sicherheitsdatenblatt**

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am: 13.03.2020

**Torvan-Konzentrat**

Materialnummer: j2507\_sd

Seite 1 von 8

**ABSCHNITT 1: Bezeichnung des Stoffs beziehungsweise des Gemischs und des Unternehmens****1.1. Produktidentifikator**

Torvan-Konzentrat

**1.2. Relevante identifizierte Verwendungen des Stoffs oder Gemischs und Verwendungen, von denen abgeraten wird****Verwendung des Stoffs/des Gemischs**

Produkt für die professionelle Reinigung und Pflege

**1.3. Einzelheiten zum Lieferanten, der das Sicherheitsdatenblatt bereitstellt**

Firmenname: JOHANNES KIEHL KG  
Straße: Robert-Bosch-Str. 9  
Ort: D-85235 Odelzhausen  
Telefon: +49 8134 9305-0 Telefax: +49 8134 6466  
E-Mail: info@kiehl-group.com  
Internet: www.kiehl-group.com  
Auskunftgebender Bereich: Notrufnummer für deutsch- und englischsprachige Länder: +49/89/19240  
Vergiftungsinformationszentrale (VIZ) Österreich: +43 1 406 43 43  
Nationale Notrufnummer für die Schweiz (Tox-Zentrum Zürich): 145  
Numéro d'urgence France: INRS: +33 (0) 1 45 42 59 59  
Numero d' emergenza Italia: Centro Antiveleni - 20162 Milano: 02/66101029  
ETTSZ /Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat/, 1096 Budapest,  
Nagyvárad tér 2. Ügyeleti telefonszám: +36 80 201-199  
Eesti: Häirekeskuse number: 112 / Mürgistusteabekeskuse number: 16662  
Emergency telephone number for all other countries: +49/8134/9305-169

|                       |                       |                    |                             |
|-----------------------|-----------------------|--------------------|-----------------------------|
| KIEHL Austria GmbH    | Perfektastr. 57;      | A-1230 Wien        | Tel. +43 (0) 1 / 604 99 93  |
| KIEHL FRANCE S.A.R.L. | 5, rue de Londres;    | F-67670 Mommenheim | Tél. +33 (0) 3.88.59.52.25  |
| KIEHL Italia s.r.l.   | Via San Rocco, 101;   | I-16036 Recco (GE) | Tel. +39 / 0185 730 008     |
| KIEHL Schweiz AG      | St. Dionys-Str. 33;   | CH-8645 Jona       | Tel. +41 (0) 55 / 254 74 74 |
| KIEHL Hungary Kft.    | Felsőipari körút 3/ D | HU-2142 Nagytarcsa | Tel. +36 (0) 1 / 348-08 41  |
| KIEHL Middle East LLC | A8-LIU 48/49 - KIZAD  | Abu Dhabi, U.A.E.  | Tel. +971 2 550 33 96       |

**1.4. Notrufnummer:** +49/89/19240 (deutsch- und englischsprachig)**ABSCHNITT 2: Mögliche Gefahren****2.1. Einstufung des Stoffs oder Gemischs**

Nicht erforderlich.

**2.2. Kennzeichnungselemente****Hinweis zur Kennzeichnung**

Das Gemisch ist nicht als gefährlich eingestuft im Sinne der Verordnung (EG) Nr. 1272/2008 [CLP].

**2.3. Sonstige Gefahren**

Keine bekannt.

**ABSCHNITT 3: Zusammensetzung/Angaben zu Bestandteilen****3.2. Gemische****Chemische Charakterisierung**

nach 648/2004/EG: nichtionische Tenside 5-15%, wasserlösliche Lösungsmittel, Kaliumcitrat, Farbstoffe, Duftstoffe (Linalool, Citronellol, Hexyl Cinnamal, Benzyl Salicylate)

## Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

### Torvan-Konzentrat

Überarbeitet am: 13.03.2020

Materialnummer: j2507\_sd

Seite 2 von 8

#### Gefährliche Inhaltsstoffe

| CAS-Nr.    | Bezeichnung                                    |              |                  | Anteil    |
|------------|------------------------------------------------|--------------|------------------|-----------|
|            | EG-Nr.                                         | Index-Nr.    | REACH-Nr.        |           |
|            | GHS-Einstufung                                 |              |                  |           |
| 112-34-5   | 2-(2-Butoxyethoxy)ethanol (vgl. Butyldiglykol) |              |                  | 1 - < 5 % |
|            | 203-961-6                                      | 603-096-00-8 | 01-2119475104-44 |           |
|            | Eye Irrit. 2; H319                             |              |                  |           |
| 69011-36-5 | i-C13-Alkylpolyglykolether 5-12 EO             |              |                  | 1 - < 5 % |
|            | 931-138-8                                      |              |                  |           |
|            | Acute Tox. 4, Eye Dam. 1; H302 H318            |              |                  |           |
| Polymer    | Butanol, propoxyliert, ethoxyliert             |              |                  | 1 - < 5 % |
|            |                                                |              |                  |           |
|            | Acute Tox. 4; H302                             |              |                  |           |

Wortlaut der H- und EUH-Sätze: siehe Abschnitt 16.

#### ABSCHNITT 4: Erste-Hilfe-Maßnahmen

##### 4.1. Beschreibung der Erste-Hilfe-Maßnahmen

###### Allgemeine Hinweise

Keine besonderen Erste-Hilfe Maßnahmen erforderlich.

###### Nach Einatmen

keine Gefahr durch Inhalation

###### Nach Hautkontakt

Mit viel Wasser abwaschen.

###### Nach Augenkontakt

Sorgfältig mit viel Wasser ausspülen, auch unter den Augenlidern.

###### Nach Verschlucken

Mund mit Wasser ausspülen und reichlich Wasser nachtrinken. Erbrechen möglichst verhindern. Falls erforderlich einen Arzt konsultieren.

##### 4.2. Wichtigste akute und verzögert auftretende Symptome und Wirkungen

Keine Informationen verfügbar.

##### 4.3. Hinweise auf ärztliche Soforthilfe oder Spezialbehandlung

Dem behandelnden Arzt dieses Sicherheitsdatenblatt vorzeigen.

#### ABSCHNITT 5: Maßnahmen zur Brandbekämpfung

##### 5.1. Löschmittel

###### Geeignete Löschmittel

Alle Löschmittel möglich.

##### 5.2. Besondere vom Stoff oder Gemisch ausgehende Gefahren

Keine Informationen verfügbar.

##### 5.3. Hinweise für die Brandbekämpfung

Löschmaßnahmen auf die Umgebung abstimmen. Das Produkt selbst brennt nicht.

#### ABSCHNITT 6: Maßnahmen bei unbeabsichtigter Freisetzung

##### 6.1. Personenbezogene Vorsichtsmaßnahmen, Schutzausrüstungen und in Notfällen anzuwendende

###### Verfahren

Nicht erforderlich

## Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am: 13.03.2020

### Torvan-Konzentrat

Materialnummer: j2507\_sd

Seite 3 von 8

#### 6.2. Umweltschutzmaßnahmen

Nicht in Oberflächengewässer gelangen lassen.

#### 6.3. Methoden und Material für Rückhaltung und Reinigung

Mit saugfähigem Material (z.B. Lappen, Vlies) aufwischen. Nach der Reinigung Spuren mit Wasser wegspülen.

#### 6.4. Verweis auf andere Abschnitte

Siehe Schutzmaßnahmen unter Punkt 7 und 8.

### ABSCHNITT 7: Handhabung und Lagerung

#### 7.1. Schutzmaßnahmen zur sicheren Handhabung

##### **Hinweise zum sicheren Umgang**

Keine besonderen Vorsichtsmaßnahmen erforderlich.

##### **Hinweise zum Brand- und Explosionsschutz**

Keine besonderen Brandschutzmaßnahmen erforderlich.

#### 7.2. Bedingungen zur sicheren Lagerung unter Berücksichtigung von Unverträglichkeiten

##### **Anforderungen an Lagerräume und Behälter**

Im Originalbehälter bei Raumtemperatur lagern. An einem Platz lagern, der nur berechtigten Personen zugänglich ist.

##### **Weitere Angaben zu den Lagerbedingungen**

Den Behälter fest verschlossen halten.

Nie ungebrauchtes Material in die Lagerbehälter zurückgeben.

Lagerklasse nach TRGS 510: 12

#### 7.3. Spezifische Endanwendungen

Keine Informationen verfügbar.

GISCODE/Produkt-Code: GU50

### ABSCHNITT 8: Begrenzung und Überwachung der Exposition/Persönliche Schutzausrüstungen

#### 8.1. Zu überwachende Parameter

##### **Arbeitsplatzgrenzwerte (TRGS 900)**

| CAS-Nr.  | Bezeichnung               | ppm | mg/m³ | F/m³ | Spitzenbegr. | Art |
|----------|---------------------------|-----|-------|------|--------------|-----|
| 112-34-5 | 2-(2-Butoxyethoxy)ethanol | 10  | 67    |      | 1,5(l)       |     |

#### 8.2. Begrenzung und Überwachung der Exposition

##### **Geeignete technische Steuerungseinrichtungen**

Nicht erforderlich.

##### **Schutz- und Hygienemaßnahmen**

Allgemein übliche Arbeitshygienemaßnahmen. Keine besondere Schutzausrüstung erforderlich.

##### **Körperschutz**

Nicht erforderlich

##### **Atemschutz**

Nicht erforderlich

##### **Begrenzung und Überwachung der Umweltexposition**

Die beim Umgang mit Chemikalien üblichen Vorsichtsmaßnahmen sind zu beachten.

## Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am: 13.03.2020

### Torvan-Konzentrat

Materialnummer: j2507\_sd

Seite 4 von 8

## ABSCHNITT 9: Physikalische und chemische Eigenschaften

### 9.1. Angaben zu den grundlegenden physikalischen und chemischen Eigenschaften

|                  |          |
|------------------|----------|
| Aggregatzustand: | flüssig  |
| Farbe:           | violett  |
| Geruch:          | angenehm |

#### Prüfnorm

|                      |         |           |
|----------------------|---------|-----------|
| pH-Wert (bei 20 °C): | ca. 9,5 | K-QP1012C |
|----------------------|---------|-----------|

#### Zustandsänderungen

|                               |                 |
|-------------------------------|-----------------|
| Schmelzpunkt:                 | <-8 °C          |
| Siedebeginn und Siedebereich: | >98 °C          |
| Sublimationstemperatur:       | nicht anwendbar |
| Erweichungspunkt:             | nicht anwendbar |
| Pourpoint:                    | nicht anwendbar |
| Flammpunkt:                   | >100 °C         |

#### Entzündlichkeit

|            |                 |
|------------|-----------------|
| Feststoff: | nicht anwendbar |
| Gas:       | nicht anwendbar |

#### Explosionsgefahren

Nicht explosiv

|                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| Untere Explosionsgrenze: | nicht anwendbar |
| Obere Explosionsgrenze:  | nicht anwendbar |
| Zündtemperatur:          | >250 °C         |

#### Selbstentzündungstemperatur

|            |                 |
|------------|-----------------|
| Feststoff: | nicht anwendbar |
| Gas:       | nicht anwendbar |

|                        |            |
|------------------------|------------|
| Zersetzungstemperatur: | unbestimmt |
|------------------------|------------|

#### Brandfördernde Eigenschaften

Nicht relevant

|             |            |
|-------------|------------|
| Dampfdruck: | unbestimmt |
|-------------|------------|

|                     |            |           |
|---------------------|------------|-----------|
| Dichte (bei 20 °C): | 1,04 g/cm³ | K-QP1012E |
|---------------------|------------|-----------|

|                                   |                     |
|-----------------------------------|---------------------|
| Wasserlöslichkeit:<br>(bei 20 °C) | vollkommen mischbar |
|-----------------------------------|---------------------|

#### Löslichkeit in anderen Lösungsmitteln

unbestimmt

|                         |            |
|-------------------------|------------|
| Verteilungskoeffizient: | unbestimmt |
|-------------------------|------------|

|                  |            |
|------------------|------------|
| Dyn. Viskosität: | unbestimmt |
|------------------|------------|

|                  |            |
|------------------|------------|
| Kin. Viskosität: | unbestimmt |
|------------------|------------|

|              |            |
|--------------|------------|
| Auslaufzeit: | unbestimmt |
|--------------|------------|

|              |            |
|--------------|------------|
| Dampfdichte: | unbestimmt |
|--------------|------------|

|                              |            |
|------------------------------|------------|
| Verdampfungsgeschwindigkeit: | unbestimmt |
|------------------------------|------------|

### 9.2. Sonstige Angaben

|                   |            |
|-------------------|------------|
| Festkörpergehalt: | unbestimmt |
|-------------------|------------|

## Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

Überarbeitet am: 13.03.2020

### Torvan-Konzentrat

Materialnummer: j2507\_sd

Seite 5 von 8

## ABSCHNITT 10: Stabilität und Reaktivität

### 10.1. Reaktivität

Keine Informationen verfügbar.

### 10.2. Chemische Stabilität

Keine Informationen verfügbar.

### 10.3. Möglichkeit gefährlicher Reaktionen

Keine Informationen verfügbar.

### 10.4. Zu vermeidende Bedingungen

Nicht Temperaturen über 35 °C aussetzen.

### 10.5. Unverträgliche Materialien

Keine Informationen verfügbar.

### 10.6. Gefährliche Zersetzungsprodukte

Keine Zersetzung bei bestimmungsgemäßer Lagerung und Anwendung.

### Weitere Angaben

Nicht mit anderen Reinigern oder Chemikalien mischen.

## ABSCHNITT 11: Toxikologische Angaben

### 11.1. Angaben zu toxikologischen Wirkungen

#### Akute Toxizität

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

| CAS-Nr.    | Bezeichnung                        |               |         |        |         |
|------------|------------------------------------|---------------|---------|--------|---------|
|            | Expositionsweg                     | Dosis         | Spezies | Quelle | Methode |
| 69011-36-5 | i-C13-Alkylpolyglykolether 5-12 EO |               |         |        |         |
|            | oral                               | ATE 500 mg/kg |         |        |         |
| Polymer    | Butanol, propoxyliert, ethoxyliert |               |         |        |         |
|            | oral                               | ATE 500 mg/kg |         |        |         |

#### Reiz- und Ätzwirkung

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### Sensibilisierende Wirkungen

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### Krebserzeugende, erbgutverändernde und fortpflanzungsgefährdende Wirkungen

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### Spezifische Zielorgan-Toxizität bei einmaliger Exposition

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### Spezifische Zielorgan-Toxizität bei wiederholter Exposition

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### Aspirationsgefahr

Aufgrund der verfügbaren Daten sind die Einstufungskriterien nicht erfüllt.

#### Allgemeine Bemerkungen

Bei bestimmungsgemäßem Umgang sind keine gesundheitlichen Beeinträchtigungen bekannt oder zu erwarten.

## ABSCHNITT 12: Umweltbezogene Angaben

**Sicherheitsdatenblatt**

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

**Torvan-Konzentrat**

Überarbeitet am: 13.03.2020

Materialnummer: j2507\_sd

Seite 6 von 8

**12.1. Toxizität**

Für das Produkt selber sind keine Daten vorhanden.

**12.2. Persistenz und Abbaubarkeit**

Enthält keine Stoffe, die bekanntermaßen umweltgefährlich sind oder die in Kläranlagen nicht abgebaut werden. Die enthaltenen Tenside entsprechen den Anforderungen der Detergentienverordnung 648/2004/EG.

**12.3. Bioakkumulationspotenzial**

Keine Informationen verfügbar.

**12.4. Mobilität im Boden**

Keine Informationen verfügbar.

**12.5. Ergebnisse der PBT- und vPvB-Beurteilung**

Keine Informationen verfügbar.

**12.6. Andere schädliche Wirkungen**

Keine Informationen verfügbar.

**Weitere Hinweise**Chemischer Sauerstoffbedarf (CSB) 360 mg O<sub>2</sub>/g.**ABSCHNITT 13: Hinweise zur Entsorgung****13.1. Verfahren der Abfallbehandlung****Empfehlungen zur Entsorgung**

Behälter gründlich entleeren. Produktreste nicht in größeren Mengen in den Ausguß schütten.

**Abfallschlüssel - ungebrauchtes Produkt**

070699 ABFÄLLE AUS ORGANISCH-CHEMISCHEN PROZESSEN; Abfälle aus HZVA von Fetten, Schmierstoffen, Seifen, Waschmitteln, Desinfektionsmitteln und Körperpflegemitteln; Abfälle a. n. g.

**Abfallschlüssel - verbrauchtes Produkt**

070699 ABFÄLLE AUS ORGANISCH-CHEMISCHEN PROZESSEN; Abfälle aus HZVA von Fetten, Schmierstoffen, Seifen, Waschmitteln, Desinfektionsmitteln und Körperpflegemitteln; Abfälle a. n. g.

**Entsorgung ungereinigter Verpackung und empfohlene Reinigungsmittel**

Behälter mit Wasser reinigen. Gereinigte Behälter zur Wiederverwertung an die Firma zurückgeben. Gereinigte Verpackungsmaterialien den örtlichen Wertstoffkreisläufen zuführen.

**ABSCHNITT 14: Angaben zum Transport****Landtransport (ADR/RID)****14.1. UN-Nummer:** nicht anwendbar**14.2. Ordnungsgemäße** nicht anwendbar**UN-Versandbezeichnung:****14.3. Transportgefahrenklassen:** nicht anwendbar**14.4. Verpackungsgruppe:** nicht anwendbar**14.5. Umweltgefahren**

UMWELTGEFÄHRDEND: nein

**14.6. Besondere Vorsichtsmaßnahmen für den Verwender**

Nicht erforderlich

**14.7. Massengutbeförderung gemäß Anhang II des MARPOL-Übereinkommens und gemäß IBC-Code**

nicht anwendbar

**Sonstige einschlägige Angaben**

Kein Gefahrgut im Sinne der Transportvorschriften.

**ABSCHNITT 15: Rechtsvorschriften**

**Sicherheitsdatenblatt**

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

**Torvan-Konzentrat**

Überarbeitet am: 13.03.2020

Materialnummer: j2507\_sd

Seite 7 von 8

**15.1. Vorschriften zu Sicherheit, Gesundheits- und Umweltschutz/spezifische Rechtsvorschriften für den Stoff oder das Gemisch****EU-Vorschriften**

Verwendungsbeschränkungen (REACH, Anhang XVII):

Eintrag 55: 2-(2-Butoxyethoxy)ethanol (vgl. Butyldiglykol)

**Zusätzliche Hinweise**

Das Produkt ist nach EG-Richtlinien oder den jeweiligen nationalen Gesetzen nicht kennzeichnungspflichtig.

**Nationale Vorschriften**

Wassergefährdungsklasse:

2 - deutlich wassergefährdend

Status:

Einstufung von Gemischen gemäß Anlage 1, Nr. 5 AwSV

**15.2. Stoffsicherheitsbeurteilung**

Stoffsicherheitsbeurteilungen für Stoffe in dieser Mischung wurden nicht durchgeführt.

**ABSCHNITT 16: Sonstige Angaben****Änderungen**

Dieses Datenblatt enthält Änderungen zur vorherigen Version in dem/den Abschnitt(en) : 1

**Abkürzungen und Akronyme**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route

(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

CLP: Classification, labelling and Packaging

REACH: Registration, Evaluation and Authorization of Chemicals

GHS: Globally Harmonised System of Classification, Labelling and Packaging of Chemicals

UN: United Nations

DNEL: Derived No Effect Level

DMEL: Derived Minimal Effect Level

PNEC: Predicted No Effect Concentration

ATE: Acute toxicity estimate

LL50: Lethal loading, 50%

EL50: Effect loading, 50%

EC50: Effective Concentration 50%

ErC50: Effective Concentration 50%, growth rate

NOEC: No Observed Effect Concentration

BCF: Bio-concentration factor

PBT: persistent, bioaccumulative, toxic

vPvB: very persistent, very bioaccumulative

RID: Regulations concerning the international carriage of dangerous goods by rail

ADN: European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways  
(Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures)

EmS: Emergency Schedules

MFAG: Medical First Aid Guide

MARPOL: International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships

IBC: Intermediate Bulk Container

SVHC: Substance of Very High Concern

## Sicherheitsdatenblatt

gemäß Verordnung (EG) Nr. 1907/2006

### Torvan-Konzentrat

Überarbeitet am: 13.03.2020

Materialnummer: j2507\_sd

Seite 8 von 8

Abkürzungen und Akronyme siehe Verzeichnis unter <http://abk.esdscom.eu>

#### Wortlaut der H- und EUH-Sätze (Nummer und Volltext)

|      |                                        |
|------|----------------------------------------|
| H302 | Gesundheitsschädlich bei Verschlucken. |
| H318 | Verursacht schwere Augenschäden.       |
| H319 | Verursacht schwere Augenreizung.       |

*(Die Daten der gefährlichen Inhaltsstoffe wurden jeweils dem letztgültigen Sicherheitsdatenblatt des Vorlieferanten entnommen.)*